

DLR 60
DLR 100
DLR 150
DLR 250
DLR 300
DLR 400
DLR 500

Tartalomjegyzék:

Kivitelek	- 1 -
Leírás	- 1 -
Felhasználás	- 2 -
Felállítás	- 2 -
Installáció	- 2 -
Üzembe helyezés	- 2 -
Karbantartás	- 3 -
Zavarok és elhárításuk	- 4 -
Melléklet	- 4 -
Alkatrészlista:	E 881

BH 881

2.2.2005

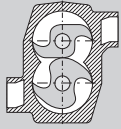
Rietschle Thomas Schopfheim GmbH

Postfach 1260
79642 SCHOPFHEIM
GERMANY
Fon 07622 / 392-0
Fax 07622 / 392300
e-mail:
info.sch@rtpumps.com
www.rtpumps.com/sch

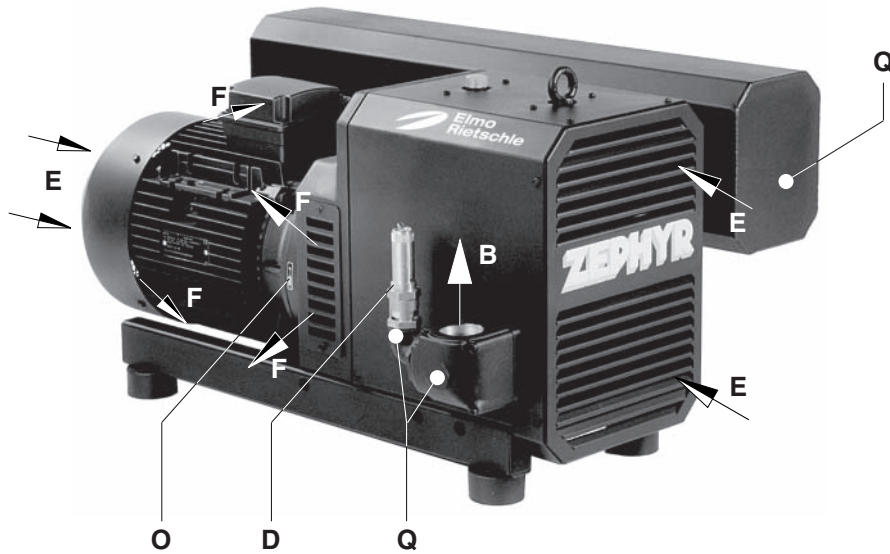
HB Druvak Kft.

Gubacsi út. 47 II. em.
1097 BUDAPEST
HUNGARY
Fon +36 1 / 2195170
Fax +36 1 / 2195329
e-mail:
info.bud@rtpumps.hu
http://www.rtpumps.hu

Körmös sűrítő



DLR 250



1

Kivitelek

Ez a kezelési utasítás a következő súrlódásmentesen futó körmös sűrítőkre érvényes: DLR
A névleges szállítási teljesítmények 50 Hz-en, 60, 100, 150, 235, 300, 385 és 500 m³/h. A nyomóoldali terhelési határokat (bar) az adattábla (N) tartalmazza. A szállítási teljesítmény változását a túlnyomás függvényében a B 881-es adatlap mutatja.

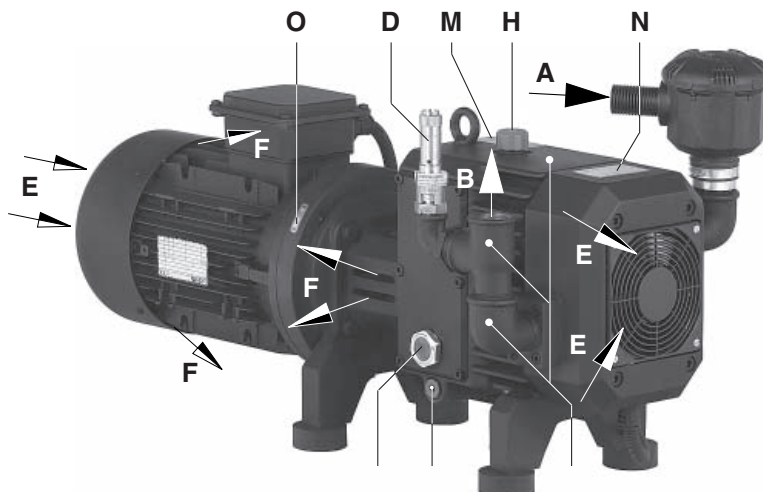
Leírás

A ZEPHYR DLR egy kéttengelyes, forgódugattyús sűrítő, melynél a két körmös forgórész egymással szemben érintkezés nélkül, szárazon forog. A két körmös forgórészt fogaskerék pár szinkronizálja. A szinkronhajtás fogaskerekei és az A-oldali csapágy olajkenésű. Ezek, az olajtartályt is tároló hajtóműházban helyezkednek el. Az olajszállító berendezések biztosítják, hogy a csapágyak és a fogaskerekek a megengedett fordulatszámok bármelyikén elegendő olajt kapjanak. A szállító tér mentes tömítő- és kenőanyagtól. A DLR 400 és 500 típusok B-oldali csapágyai zsirkenésűek. A sűrítő tér és a hajtómű egymástól speciális tömítésekkel el van választva. A hajtást kifelé tengelytömítések és O-gyűrűk, a sűrítő teret dugattyú gyűrű tömíti. Kettejük között elhelyezkedik még egy atmoszféráról levegőztetett tér, melyre záró gáz csatlakoztatható (különleges kivitel).

A DLR 100-150 zajcsökkentő burkolattal készül. A sűrítéskor keletkező hő elvezetését a dobventillátor végzi, mely a hűtőlevegőt beszívja „E” és a meleg levegőt „F” kifújja. A ZEPHYR DLR sűrítőt tengelykapcsolón keresztül peremes motor hajtja. A nyomásszabályzó szeleppel (D) lehet a kívánt nyomást beállítani. A felső érték behatárolt.

Külön tartozékok: visszacsapó szelep (ZRZ), szívószűrő (ZAF), motorvédő kapcsoló (ZMS), nyomásszabályzó szelep (ZDR), lágyindító (ZAD), zajcsökkentő burkolat (ZBZ).

DLR 60



Előírászerű felhasználás

A ZEPHYR sűrítők ipari körülmények mellett használhatók, az EN DIN 294, 4-es táblázat előírásainak betartása mellett.

A ZEPHYR DLR típusok túlnyomás előállítására alkalmasak 0 és az adattáblán (N) megadott felső határ (bar) között, folyamatos üzemeltetés megengedett.



Figyelmeztetés – Robbanásveszélyes gázok beszívása

Az alábbiak figyelmen kívül hagyása személyek és a berendezés súlyos sérüléséhez vezethet!

Tilos elszívni veszélyes elegyeket, pl. gyúlékony-és robbanó gázokat és gőzöket, vízgőzt, folyadékot, szilárd részecskéket és agresszív gázokat.

A standard kivitelek tilos robbanásveszélyes területen felállítani. „Rb” motoros különleges kivitelek szállíthatók.



Figyelem – a hőmérsékletet túllépni tilos

A hőmérsékleti határok figyelmen kívül hagyása a ZEPHYR károsodásához vezethet.

A környezeti- és beszívási hőmérsékletnek 5 és 40 ° C között kell lennie.



Figyelem – zajkibocsátás

A kezelő személyzetre vonatkozó veszélyforrások.

A szivattyú mellett folyamatosan tartózkodóknak, a halláskárosodás megelőzésére, fülvédő viselését ajánljuk.

Felállítás (1, 2 - 3 kép)



Figyelmeztetés – forró felület

Üzemi hőmérsékleten a „Q”-val jelölt felületeken a hőmérséklet 70 ° C fölé is emelkedhet.

Ezen felületek érintését el kell kerülni!

Az olaj betöltő csonk(H), az olaj szintfigyelő ablakok(I) és az olaj leeresztők(K) legyenek könnyen elérhetőek. A hűtőlevegő belépésnek(E), hűtőlevegő kilépésnek(F) a faltól legalább 20 cm-re kell lennie. A kifűjt hűtőlevegőt nem szabad közvetlenül újra beszívni.



Figyelem – Szennyezett szívólevegő

Szilárd részecskék vagy szennyeződések beszívása a ZEPHYR károsodásához vezethet.

A ZEPHYR védelmére az üzemeltető részéről szívóoldali szűrő beépítése szükséges.

► Uwaga

A ZEPHYR gépek csak vízszintes beépítésnél működnek hibátlanul.

A tengerszint felett 1000 m-nél magasabb felállítási helyen teljesítménycsökkenést észlelhetünk.

Installáció (1, 2 - 3 kép)

A felállításkor és üzemeltetésnél a sűrítőkre vonatkozó érvényes baleset megelőzési előírásokat be kell tartani.



Figyelem – biztonsági szelep (D) nélkül nem üzemeltethető

Az adattáblán feltüntetett sűrítési végnyomás átlépése esetén a DLR károsodhat.

A sűrítő nem használható biztonsági szelep nélkül.

A biztonsági szelep egy kopó alkatrész, 10.000 óra vagy legkésőbb 2 év elteltével cserélendő.

1. A nyomóoldali csatlakoztatás helye (B).

► Uwaga

Túl alacsony keresztmetszetű és / vagy túl hosszú vezetéknel a sűrítő teljesítménye csökken.

2. A fogaskerekeket és a csapágycsapatokat kenő olajt (alkalmazandó típusok a karbantartás fejezetben található), a beöntő csonkon (H) keresztül az ellenőrző ablakok közepéig kell feltölteni. A csonkot lezárni.

3. A motor villamos adatai az (N) adattáblán szerepelnek. A motorok megfelelnek a DIN EN 60034-as előírásnak, védettségük IP 54-es és F a szigetelési osztályuk. A csatlakoztatási rajz a motor kapcsolószekrényében található, kivéve a hálózati dugóval készült kivitelek. A motor adatait (villamos áram jellege, feszültség, frekvencia, megengedett áramerősség) a meglévő hálózat adataival összehasonlítható.

4. A motort egy motorvédő kapcsolón keresztül a hálózatra kapcsoljuk. (Tömszelence használatát javasoljuk.)

A motorvédő kapcsoló kiválasztásánál javasolunk olyan típust, melynél a lekapcsolás késleltethető, függően az esetleges túláramtól. Rövid idejű túláram a gép hidegindításakor léphet fel.



Figyelmeztetés – villamos csatlakoztatás

A nem szakszerű csatlakoztatás következtében életveszélyes helyzet alakulhat ki!

Az elektromos csatlakoztatást az EN 60204 előírásainak betartása mellett csak szakember végezheti. A főkapcsolóról az üzemeltetőnek kell gondoskodni.

Üzembe helyezés (1, 2 - 3 kép)



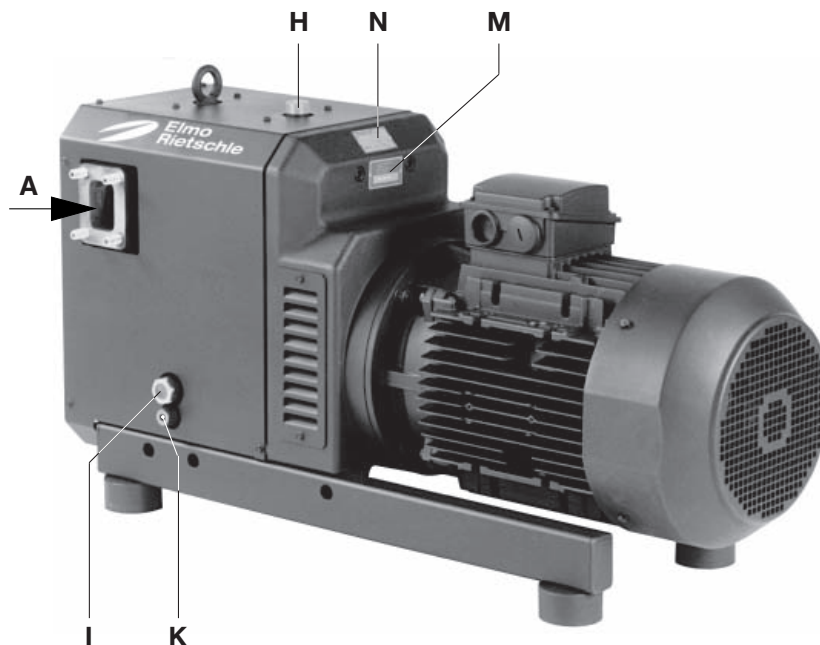
Maximális indítások száma óránként: 12 alkalom DLR 60-150, 10 alkalom DLR 250-500

1. A motort a forgási irány ellenőrzésére (forgásirányt jelző nyíl (O)) rövid időre bekapcsolni.

2. A nyomó vezeték (B) csonkra kötni.

3. A szükséges nyomástartományokat, a külön tartozékként szállítható nyomás-szabályozószelep (D) segítségével lehet beállítani, annak forgatógombján található szimbólumnak megfelelően.

4. A nyomólevegő, a működési elvből következően, pulzál. Azoknál az elemeknél, melyek a pulzáló levegő következtében veszélyeztetve vannak, javasoljuk a pulzáció csökkentő (ZPD) beépítését.



3

Karbantartás

Karbantartáskor, melynél személyeket mozgó- vagy villamosan vezető alkatrész veszélyeztet, a sűrítőt a hálózatról leválasztani és újra bekapcsolás ellen biztosítani kell. A karbantartást üzemi hőmérsékletről lehűtött gépen kell elvégezni, mert a forró alkatrészek- és kenőolaj sérülést okozhatnak. Nyomás alatt álló légvezetéseket a szerelés megkezdése előtt ki kell levegőztetni.

1. Kenés (Bild 1, 2, 3 és 4 kép)

Az olajsíntet a szintfigyelő ablakokon (I) havonta ellenőrizni szükséges.

Utántöltés előtt a gépet le kell állítani és atmoszférikus nyomásra leengedni.

Az olajcserét tiszta üzemnél ötezer óránként kell elvégezni. Az olaj viszkozitásának meg kell felelnie DIN 51519 szerinti ISO-VG 150 előírásainak. DIN 51502 szerinti jelölés: CLP HC 150.

A következő olajfajtákat javasoljuk: GEAR LUBE 150 vagy más gyártó ennek megfelelő minőségű olajfajtája (lásd kenőanyag adattábla (M)).

► Uwaga

Olajcserénél az olajtartályt teljesen engedjük le.

A fáradt olajt a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell kezelni.

DLR 400 / 500:

A DLR 400/500 csapágyait 5000 üzemóránként, de legkésőbb 2 év után az zsírozó csomópontok(L) 30 gramm zsírral után kell kenni.

Javasolt kenőanyagok: Klüber Petamo GY 193 vagy ennek megfelelő minőség (lásd kenőanyag adattábla (M)).

► Uwaga

A zsírozási időintervallum 20°C környezeti hőmérsékletnél értendő, 40°C -nál az idő feleződik.

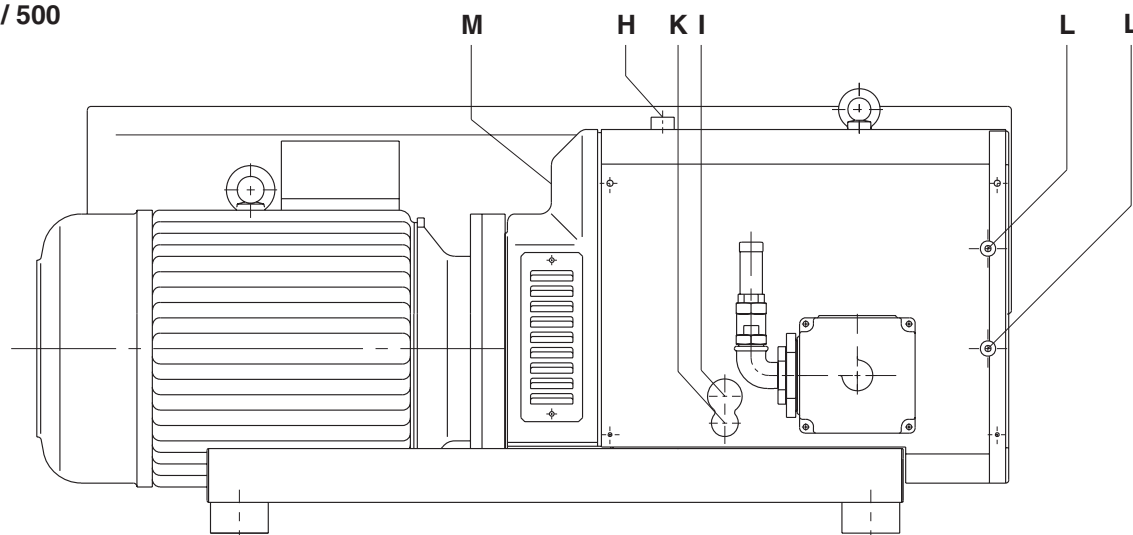
2. Védőrács

! Figyelem – Szennyeződések a beszívott levegőben

A szívószűrő nem kielégítő tisztítása következtében a ZEPHYR teljesítménye csökken.

A szívóoldalon beépített védőrácsot a beszívott közegtől történt elpiszkolódás mértékének megfelelően kifújással tisztítani.

DLR 400 / 500



4

Zavarok és elhárításuk

1. A ZEPHYR DLR sűrítő a motorvédő kapcsolóval kapcsol ki:

- 1.1. Hálózati feszültség/frekvencia nem egyezik meg a motor adataival.
- 1.2. Csatlakozás a sorkapcscon nem helyes.
- 1.3. Motorvédő kapcsoló nincs megfelelően beállítva.
- 1.4. Motorvédő kapcsoló túl gyorsan kapcsol le.
Segítség: Olyan motorvédő kapcsoló használata mely rendelkezik egy túlterheléstől függő kikapcsolás-késlettelével, mely a bekapcsolásnál jelentkező áramtöbbletet figyelembe veszi (felszerelés rövidzárlati és túlterhelési kioldóval VDE 0660 2-es rész ill. ICE 947-4 szerint).
- 1.5. A védőrács eltömődött.
- 1.6. A szabályozó szelep elszennyeződött, így a megengedett nyomás túllépésre kerül.
Segítség: Szelep tisztítása.

2. A fúvó teljesítmény elégtelen:

- 2.1 A védőrács eltömődött. Segítség: Védőrács tisztítása.
- 2.2 A nyomóvezeték túl hosszú, vagy túl vékony.
Segítség: nagyobb átmérőjű vezeték választás ill. a szűk keresztmetszetek megszüntetése.
- 2.3 Tömítetlenség a sűrítőnél, vagy a rendszerben.
Segítség: Sűrítő és vezetékrendszer átvizsgálása.

3. A végnyomást (max. túlnyomást) nem éri el:

- 3.1. A sűrítő, vagy a rendszer tömítetlen. Segítség: Sűrítő és vezetékrendszer átvizsgálása.
- 3.2 Túl kicsi motorteljesítmény lett választva.

4. A ZEPHYR sűrítő túlmelegszik:

- 4.1 A környezeti vagy beszívási hőmérséklet túl magas.
A környezeti- ill. szívóhőmérsékletnek 5 és 40°C között kell lenni.
- 4.2 A hűtőlevegő áramlása akadályoztatva van.
A hűtőlevegő belépésnek és hűtőlevegő kilépésnek a faltól legalább 20 cm-re kell lennie. A kifújt hűtőlevegőt nem szabad közvetlenül újra beszívni.
- 4.3 Hiba lásd. 1.5 és 1.6

5. A ZEPHYR sűrítő nem megfelelő hangot ad :

- 5.1 Lerakódások a forgódugattyún.
Segítség: A munkatér és a dugattyúk tisztítása.
- 5.2 A szabályzó szelep „rezege”.
Segítség: A szelepet kicserélni.

Melléklet:

Szerelési munkálatok: Felállítási helyen történő szerelésnél, a szakképzett szerelőnek le kell kapcsolnia a motort a villamos hálózatról a véletlen beindítás elkerülése végett. Javítási munkálatok elvégzésére a gyártó céget, helyi képviselőjét vagy szerződött partnerét ajánljuk, főleg garanciális eseteknél. Szerelés vagy hosszabb pihenőidő után a „felállítás” és „üzembe helyezés” című fejezetekben leírt lépések elvégzendőek.

Gyáron belüli szállítás: A sűrítőt emeléskor és szállításkor a emelő földre kell akasztani. A gépek súlyai a táblázatból olvashatóak le.

Raktározás: A ZEPHYR sűrítőt száraz környezetben normális légnedvességnek kell tárolni. Három hónapnál hosszabb tárolás esetén az üzemi olaj helyett konzerváló olaj használatát javasoljuk.

Hulladék: A kopó alkatrészek (lásd pótalkatrészlista) megkülönböztetett hulladéknak számítanak, és ennek megfelelően kell velük eljárni.

Pótalkatrészlista: E 881 → DLR

DLR		60	100	150	250	300	400	500	
Zajnyomás szint (max.)	dB(A)	50 Hz	81	81	83	84	85	86	86
		60 Hz	82	85	84	87	89	89	89
Zajtjeljesítmény szint	dB(A)	50 Hz	93	94	96	96	97	99	99
		60 Hz	93	97	96	100	101	102	102
Súly (max.)	kg	65	199	150	308	301	442	510	
Hosszúság (max.)	mm	691	817	921	1033	1033	1262	1372	
Szélesség	mm	345	540	541	722	722	744	764	
Magasság	mm	290	375	415	535	535	535	555	
Olajmennyiség	l	0,4	0,55	0,6	0,75	0,75	0,75	0,75	

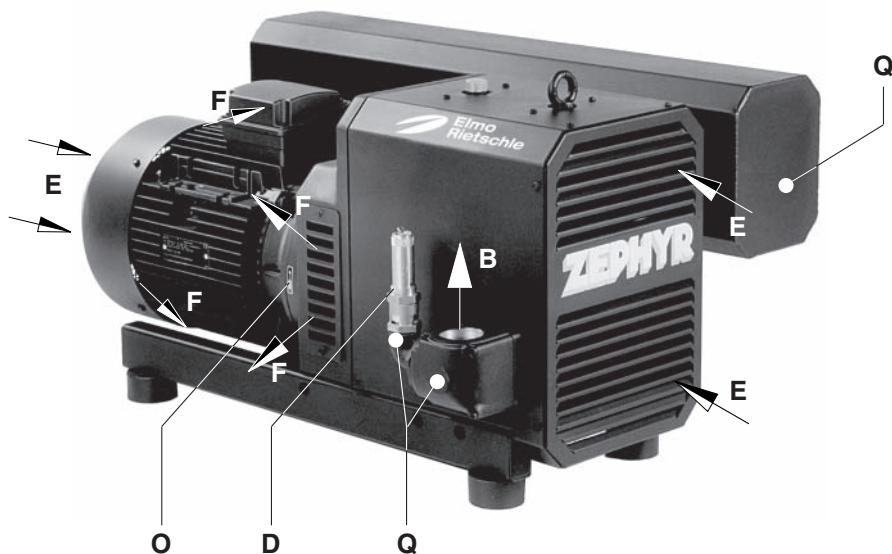


Zubové kompresory

DLR

ZEPHYR

DLR 250



1

- DLR 60
- DLR 100
- DLR 150
- DLR 250
- DLR 300
- DLR 400
- DLR 500

Obsah:

Rozsah použití	- 2 -
Popis	- 2 -
Vhodnost použití	- 2 -
Manipulace a postavení	- 2 -
Instalace	- 2 -

Uvedení do provozu	- 3 -
Údržba a servis	- 3 -

Poruchy a jejich odstranění	- 4 -
Dodatek	- 4 -

Seznam náhradních dílů:	E 880
-------------------------	-------

Rozsah použití

Tento návod na obsluhu a údržbu je určený pro následující bezdotykové zubové kompresory: Modelová řada DLR. Jednotlivé výkony při atmosférickém tlaku jsou 60, 100, 150, 235, 300, 385 a 500 m³/hod při 50 Hz. Výkonové křivky v závislosti na tlaku jsou uvedeny v datovém listu D 881.

Popis

Kompresory řady Zephyr DLR jsou dvou hřídelové, suchoběžné rotační zubové kompresory, kde dva rotační „zuby“, které jsou navzájem synchronizovány pomocí převodovky, bezdotykově rotují proti sobě v pracovní skříni. Pracovní komora je bez oleje. Synchronizační převodovka a strana ložisek rotorů „A“ jsou mazány olejem a jsou umístěny v převodové skříni, kde je také umístěna nádrž oleje. Olejová nádrž je konstruována tak, aby při všech dovolených otáčkách bylo zajištěno dokonalé mazání všech částí. Zephyr DLR 400 a DLR 500 mají na straně „B“ ložiska mazaná tukem. Oddělení a utěsnění pracovní komory od převodové skříně zajišťují speciální labyrintová těsnění. Těsnící účinek může být zvýšen pomocí těsnícího plynu (speciální verze).

Kompresory řady Zephyr DLR 100 až DLR 500 jsou dodávány s ochranným a protihlukový krytem. Chlazení je zajištěno pomocí chladicího ventilátoru. Čerstvý vzduch je nasáván v prostoru (E) a teplý vzduch je vyfukován v prostoru (F).

Všechny modely jsou napřímo poháněny přes spojku pomocí standardních přírubových třífazových motorů.

Pro ochranu proti přetížení jsou kompresory vybaveny bezpečnostním pojistovacím ventilem (D).

Volitelné příslušenství: podle potřeby, zpětná klapka (ZRZ), vakuově těsný sací filtr (ZAF), spouštěč motoru (ZMS), regulační ventil tlaku (ZDR), „soft“ spouštěč (ZAD) a kompletní protihlukový box (ZBZ).

BZ 881

2.2.2005

Rietschle Thomas Schopfheim GmbH

Postfach 1260

79642 SCHOPFHEIM

GERMANY

Fon 07622 / 392-0

Fax 07622 / 392300

e-mail:

info.sch@rtpumps.com

www.rtpumps.com/sch

Rietschle Thomas Czech Republic s.r.o

Vinohradská 82

61800 BRNO

CZECH REPUBLIC

Fon +420 / 548 211685

Fax +420 / 548 213617

e-mail: info@rtpumps.cz

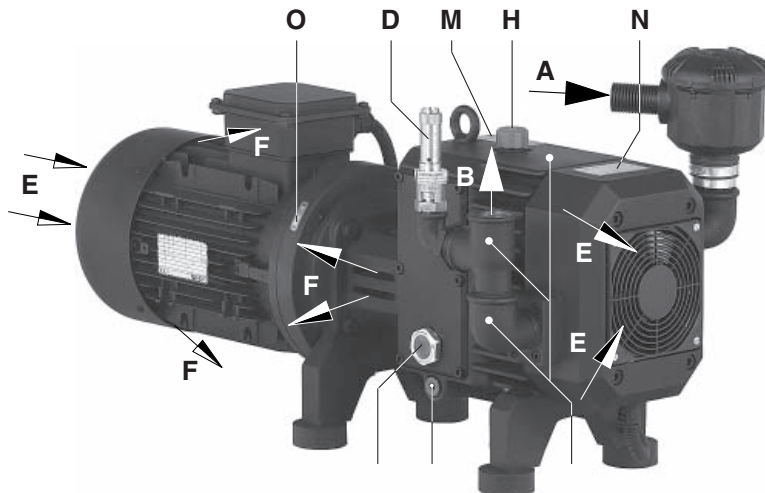
http://www.rtpumps.cz

Servis NON-STOP

Fon +420 602 453 29

e-mail: servis@rtpumps.cz

DLR 60



Vhodnost použití

Kompresory řady Zephyr jsou vhodné pro instalaci v průmyslovém prostředí, tzn. ochrana zařízení odpovídá dle EN DIN 294, tabulka 4. Kompresory řady Zephyr jsou určeny pro vytváření tlaku do max. hodnot, které jsou uvedeny na datovém štítku (N). Kompresory mohou být používány pro trvalý provoz.



Varování – Nasávání výbušných plynů

Jakékoli porušení a nerespektování uvedených zásad může vést k těžkému poranění osob a může způsobit zničení kompresorů Zephyr! Nesmějí být nasávány nebezpečné směsi (např. hořlavé nebo výbušné plyny a páry), extrémně vlhký vzduch, vodní páry, agresivní plyny, částice olejů nebo tuků.

Standardní verze kompresorů nesmí být provozovány v prostředí s nebezpečím výbuchu. V případě požadavku může být dodáno speciální provedení s Ex motorem, které je určeno do prostředí s nebezpečím výbuchu.

! Varování – Nepřekračujte dovolenou teplotu

Nedodržení může vést ke zničení kompresoru ZEPHYR.
Okolní teplota a teplota nasávaného plynu musí být v rozmezí +5 až +40°C.

! Varování – Hlukové emise

Potenciální nebezpečí pro obsluhující personál.
Pokud trvale pracujete v blízkosti běžící jednotky, doporučujeme nosit vhodné ochranné pomůcky pro zamezení poškození sluchu.

Manipulace a postavení (obr. 1, 2 a 3)



Varování – horké části

Při provozu může dosáhnout teplota některých povrchových částí kompresorů označených (Q) více jak 70°C.

Nedotýkejte se těchto částí (také viz. upozorňující značky)!

Hrdlo pro plnění oleje (H), olejové průhledítko (I) a výpusť oleje (K) musí být snadno přístupné pro kontrolu a servis. Místa vstupu (E) a výstupu (F) chladicího vzduchu musí být v min. vzdálenosti 20 cm od okolních stěn a překážek. Vyfukovaný teplý chladicí vzduch nesmí být znovu nasáván a používán.

! Varování – Nečistoty v nasávaném plynu

Nasávání pevných částic a nečistot může vést ke zničení kompresoru Zephyr.
Pro ochranu kompresorů musí být instalovaný na sací straně vhodný sací filtr.

► Poznámka

Kompresory řady Zephyr mohou být bezchybně provozovány pouze v horizontální poloze.
Při instalaci kompresorů v nadmořské výšce větší než 1000 m n.m. může dojít ke snížení výkonu.

Instalace (obr. 1, 2 a 3)

Při instalaci a provozu kompresorů musí být dodržovány všechny platné národní a místní předpisy a nařízení.

! Varování – Neprovozujte kompresory bez ochranného pojišťovacího ventilu (D)

Nedodržení max. dovolených hodnot tlaku (viz. datové listy) může vést ke zničení kompresorů ZEPHYR.
Kompresory nesmí být provozovány bez standardně dodávaných ochranných pojišťovacích ventilů.

Ochranné pojišťovací ventily jsou opotřebitelné části a musí být pravidelně měněny po 10.000 provozních hodinách nebo nejpozději po 2 letech.

1. Napojení výtlačného potrubí na hrdlo (B).

► Poznámka

Dlouhé a/ nebo úzké připojovací potrubní vedení může způsobit snížení výkonu kompresoru.

2. Mazací olej (doporučené typy olejů viz. odst. Servis a údržba) pro synchronizační převodovku a ložiska musí být naplněn přes hrdlo (H), až do střední výše olejového průhledítka (I). Po naplnění se přesvědčte, že je zátka plnicího hrdla dobře uzavřena.

3. Elektrické údaje jsou uvedeny na datovém štítku (N) nebo na datovém štítku elektromotoru. Motory odpovídají DIN EN 60034 se stupněm ochrany IP 54 a izolační třídou B nebo F. Připojovací schéma motoru je uvedeno na svorkovnici motoru (pokud není kompresor dodán se speciální zástrčkou). Elektrická data uvedená na elektromotoru musí souhlasit s parametry místní elektrické sítě (napětí, frekvence, proudové zatížení, atd.).

4. Připojte motor přes ochranný spouštěč motoru. Doporučujeme použít spouštěč motoru s tepelnou ochranou, pro ochranu motoru a elektroinstalace.

Všechny kabely použité pro napojení spouštěče motoru musí mít kvalitní kabelové svorky. Doporučujeme použít ochranný spouštěč motoru, jehož případné odpojení je s časovou prodlevou vyplývající z krátkodobého nadproudu, ke kterému může dojít při rozběhu kompresoru.



Varování – Elektrická instalace

Při neodborné elektrické instalaci hrozí nebezpečí ohrožení života!

Elektroinstalace a připojení do elektrické sítě může být provedeno pouze kvalifikovaným elektrotechnikem při dodržení normy EN 60204. Hlavní vypínač musí poskytnout provozovatel.

Uvedení do provozu (obr. 1, 2 a 3)



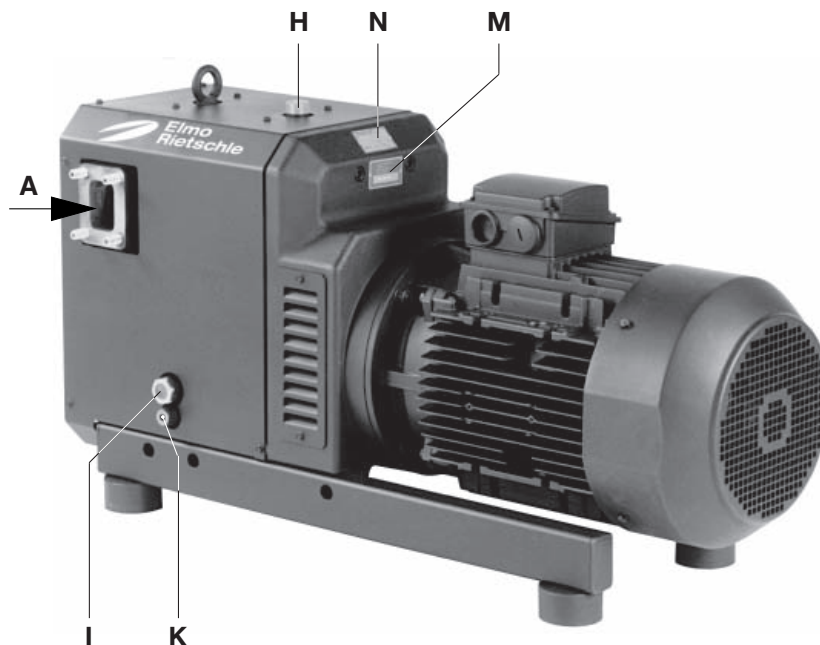
Maximální počet startů kompresoru za hodinu: 12x → DLR 60, DLR 100, DLR 150, 10x → DLR 250, DLR 300, DLR 400, DLR 500

1. Spusťte kompresor na několik sekund a opět vypněte pro kontrolu směru otáčení ve směru šipky (O).

2. Připojte tlakové potrubí na výtlačné hrdlo (B).

3. Požadovaný tlak může být nastaven pomocí regulačního ventilu (příslušenství) v souladu se symboly uvedenými na ventilu.

4. Z důvodu principu komprese je vzduch dodávaný kompresorem pulsni. Pokud by tato pulsace vzduchu mohla způsobit poškození dalšího zařízení doporučujeme nainstalovat na výtlačné hrdlo tlumič pulsací (ZPD).



3

Údržba a servis

Při servisních a údržbářských pracích, při kterých by mohlo dojít k ohrožení zdraví osob pohybujícími se díly nebo díly pod elektrickým proudem, je nutné jednotky úplně odpojit z elektrické sítě. Je nutné provést taková opatření, aby nemohlo dojít k nepředpokládanému spuštění během servisních a údržbářských prací.

Neprovádějte servis nebo údržbu jednotek, které jsou zahřáté na provozní teplotu, z důvodu nebezpečí popálení horkými částmi. Připojovací potrubí musí být před demontáží zavzdušněno na atmosférický tlak.

1. Mazání (obrázky 1, 2, 3 a 4)

Hladina oleje musí být kontrolována v průhledítku (I) nejméně 1x měsíčně.

Olej může být doplňován pouze pokud je kompresor zastaven a zavzdušněn na atmosférický tlak.

Olej musí být vyměněn nejpozději každých 5.000 provozních hodin. (viz. zátku pro vypouštění oleje (K)). Při větším zatížení je nutné dobu pro výměnu oleje adekvátně zkrátit.

Viskozita oleje musí být v souladu s ISO-VG 150 dle DIN 51519. Označení dle DIN 51502: CLP HC 150.

Doporučujeme použít následující typy olejů: GEAR-LUBE 150 nebo ekvivalentní oleje od jiných výrobců (viz. typový štítek olejů (M)).

► Poznámka

Při změně typu a značky oleje je nutné starý olej z kompresoru kompletně vypustit.

Starý a použitý olej musí být zlikvidován v souladu s místními zákony a nařízeními.

DLR 400 a DLR 500:

Ložiska musí být mazána nejpozději každých 5.000 hod nebo nejpozději po 2 letech. Množství maziva: 30 g (viz. dvě mazací místa (L)). Doporučený mazací tuk: PETAMO GY 193 nebo jiné ekvivalentní mazací tuky (viz. typový štítek s doporučenými mazacími tuky (M)).

► Poznámka

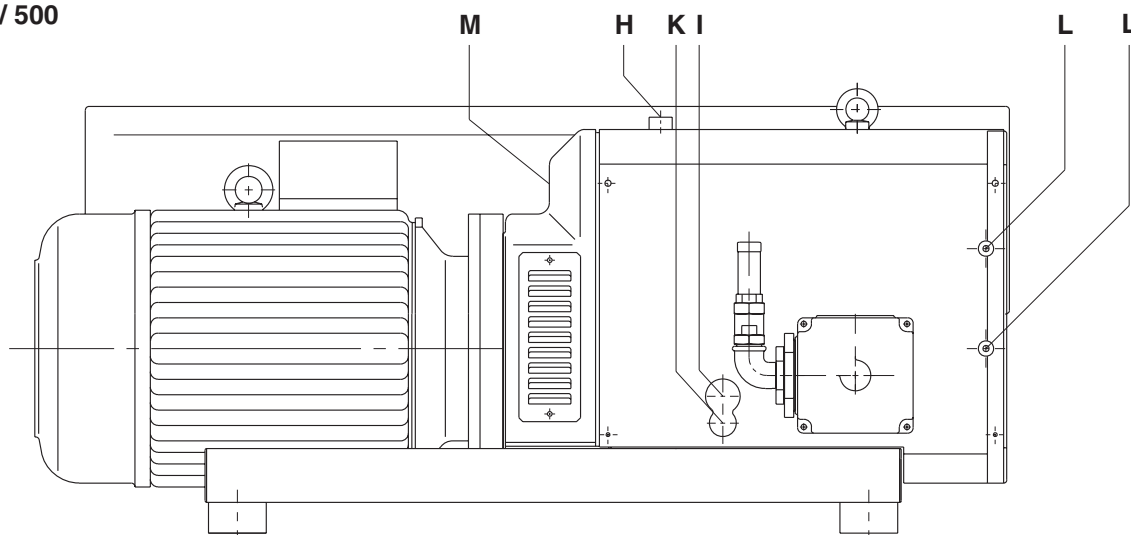
Doporučený časový interval pro mazání ložisek je platný pouze při teplotě okolí do 20°C. Při teplotě 40°C musí být tento časový interval snížen o 50%.

2. Ochranné sítko

! Při nedostatečné údržbě a zanešení ochranného sacího sítka může dojít ke snížení výkonu kompresorů ZEPHYR.

Vestavěné ochranné sítko na sací straně musí být pravidelně kontrolováno a čištěno v závislosti na stupni znečištění. Čištění proveďte vyfoukáním tlakovým vzduchem. V případě poškození sítka vyměňte.

DLR 400 / 500



4

Poruchy a jejich odstranění:

1. Spouštěč motoru vypíná kompresor:

- 1.1 Napětí a frekvence vaší elektrické sítě neodpovídají elektrickým údajům uvedeným na datovém štítku elektromotoru.
Řešení: Upravte hlavní napětí.
- 1.2 Nesprávné elektrické zapojení na svorkovnici elektromotoru.
Řešení: Zkontrolujte a upravte elektrické zapojení na svorkovnici elektromotoru.
- 1.3 Nesprávné nastavení ochranného spouštěče motoru.
Řešení: Zkontrolujte a upravte nastavení ochranného spouštěče motoru.
- 1.4 Spouštěč motoru se příliš rychle rozpíná.
Řešení: Použijte spouštěč motoru s delší časovou prodlevou (verze dle IEC 947-4).
- 1.5 Ochranné sací sítko je ucpáno.
Řešení: Vyčistěte ochranné sací sítko.
- 1.6 Regulační ventil je zacpaný a dochází k překročení dovoleného tlaku.
Řešení: Vyčistěte regulační ventil.

2. Nedostatečný výkon kompresoru:

- 2.1 Ochranné sací sítko je ucpáno.
Řešení: Vyčistěte ochranné sací sítko.
- 2.2 Připojené tlakové potrubí je příliš úzké nebo dlouhé.
Řešení: Použijte potrubí s větším průměrem.
- 2.3 Netěsnost v kompresoru nebo v tlakovém systému.
Řešení: Zkontrolujte těsnost kompresoru a připojovacího tlakového potrubí.

3. Kompresor nedosahuje koncového tlaku:

- 3.1 Netěsnost v kompresoru nebo v tlakovém systému.
Řešení: Zkontrolujte těsnost kompresoru a připojovacího tlakového potrubí.
- 3.2 Byl zvolen příliš malý výkon motoru.
Řešení: Použijte silnější motor.

4. Kompresor se při provozu zahřívá na abnormálně vysokou teplotu:

- 4.1 Okolní teplota nebo teplota nasávaného vzduchu je příliš vysoká.
Řešení: Okolní teplota a teplota nasávaného vzduchu musí být v rozmezí +5 až +40°C.
- 4.2 Proud chladícího vzduchu je omezen.
Řešení: Vstupy (E) a výstupy (F) chladícího vzduchu musí být umístěny v min. vzdálenosti 20 cm od okolních stěn a překážek.
- 4.3 Problémy jako v bodech 1.5 a 1.6.

5. Kompresor produkuje abnormální hluk:

- 5.1 Znečištění rotačních „zubů“.
Řešení: Vyčistěte pracovní komoru a rotační „zuby“.
- 5.2 Regulační ventil je hlučný.
Řešení: Regulační ventil vyměňte.

Dodatek:

Servis v místě instalace: Při všech servisních pracích v místě instalace musí být kompresor odpojen od elektrické sítě, aby nemohlo dojít k nepředpokládanému spuštění.

Všechny závady a opravy doporučujeme konzultovat s výrobcem, případně s autorizovaným servisním střediskem nebo zastoupením. Adresu nejbližšího servisního střediska můžete získat na požádání od výrobce.

Po opravě a před opětovným uvedením do provozu následujte instrukce, které jsou uvedeny v odstavci „Instalace a uvedení do provozu“.

Zvedání a doprava: Pro zvednutí a dopravu kompresorů použijte manipulační oko, které je instalované na bloku kompresoru. Hmotnost kompresorů je uvedena v následující tabulce.

Skládování: Kompresory řady Zephyr musí být skladovány v suchém prostředí s normální vlhkostí vzduchu. Při relativní vlhkosti nad 80% doporučujeme kompresory skladovat v uzavřených boxech s vhodných vysoušecím prostředkem.

Likvidace odpadů: Poškozené nebo opotřebované díly (jsou uvedeny v seznamu náhradních dílů) je potřeba likvidovat v souladu s místními předpisy a zákony o likvidaci odpadů.

Seznam náhradních dílů: E 881 → DLR

DLR		60	100	150	250	300	400	500	
Hladina hluku (max.)	dB(A)	50 Hz	81	81	83	84	85	86	86
		60 Hz	82	85	84	87	89	89	89
Akustický výkon	dB(A)	50 Hz	93	94	96	96	97	99	99
		60 Hz	93	97	96	100	101	102	102
Hmotnost (max.)	kg	65	199	150	308	301	442	510	
Délka (max.)	mm	691	817	921	1033	1033	1262	1372	
Šířka	mm	345	540	541	722	722	744	764	
Výška	mm	290	375	415	535	535	535	555	
Množství olejové náplně	l	0,4	0,55	0,6	0,75	0,75	0,75	0,75	